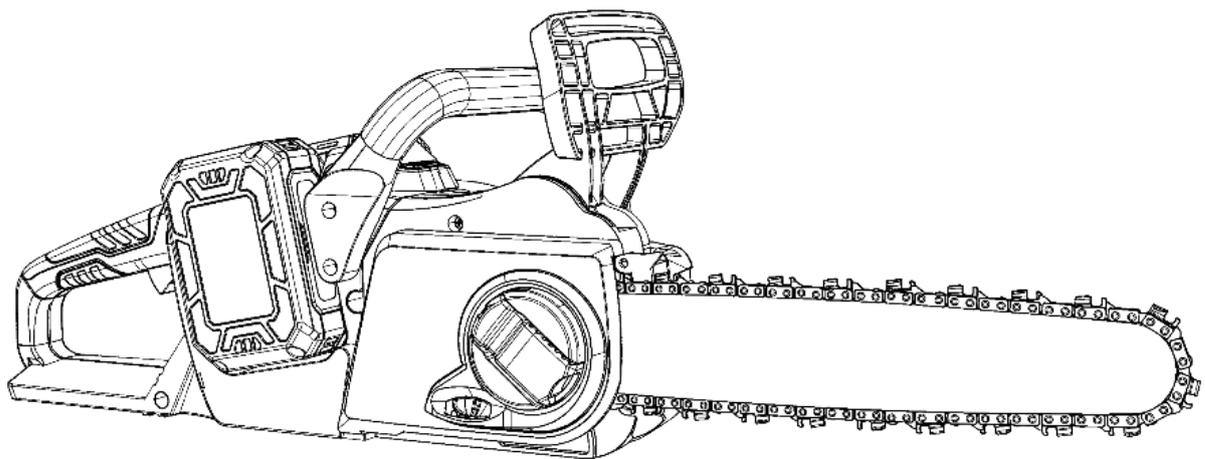


FANTON

Motosierra con batería de litio

Manual de uso y mantenimiento



RLC40HD



IMPORTANTE: leer antes de usar la motosierra

ESPECIFICACIONES

Modelo	RLC40HD	
Largo total (sin espada)	445mm	
Tensión nominal	D.C. 40V	
Batería estandar	RG-1840	
Peso neto	3.5kg	
Longitud espada	355mm(14")	
Longitud máxima recomendada de espada	300-400mm(12"-16")	
Tipo de cadena	AE14-53-509P	
Velocidad de la cadena	15m/s	
Capacidad depósito aceite	260ml	
Tipo de cargador	RGDC18-2.2A	
Cadena	Número guías	53
	Pase	3/8"

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí contenidas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de la batería pueden diferir de un país a otro.
Peso, con cartucho de batería, según EPTA-Procedure 01/2003

ADVERTENCIA: Utilice la combinación adecuada de barra guía y cadena. De lo contrario, se pueden producir lesiones personales.

Advertencias de seguridad

Seguridad general

⚠️ WARNING: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde este manual para referencia futura. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
2. No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
3. Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

Seguridad eléctrica

1. Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
2. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
3. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

1. Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.
2. Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El equipo de protección, como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva, utilizados para las condiciones apropiadas, reducirán las lesiones personales.
3. Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantar o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.

4. Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se deje unida a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
5. No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. Vístase apropiadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
7. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

1. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura al ritmo para el que fue diseñada.
2. No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
3. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o el paquete de baterías de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenarla. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
4. Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ella o estas instrucciones operen la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
5. Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe si hay piezas móviles desalineadas o atascadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga repararla antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
6. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien mantenidas con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
7. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

Uso y cuidado de herramientas a batería

1. Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que sea adecuado para un tipo de paquete de baterías puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de baterías.
2. Use herramientas eléctricas solo con paquetes de baterías designados específicamente. El uso de

cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

3. Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer una conexión de un terminal a otro. Hacer un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
4. Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evitar el contacto. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque además ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Servicio

1. Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona cualificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.
3. Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

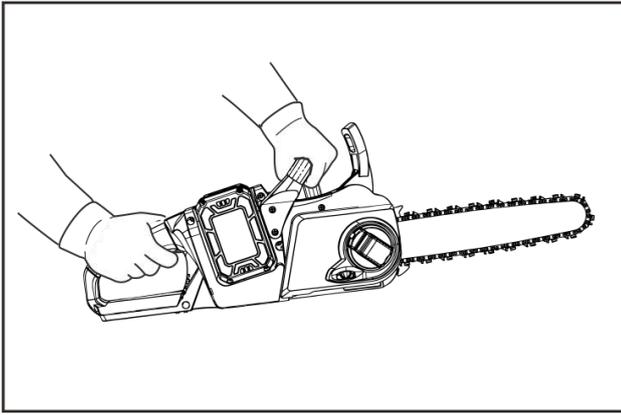
Advertencias de seguridad

1. Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando esté en funcionamiento. Antes de encender la motosierra, asegúrese de que la cadena de esta no esté en contacto con nada. Un momento de distracción mientras opera las motosierras puede causar que su ropa o cuerpo se enreden con la cadena de la motosierra.
2. Sostenga siempre la motosierra con la mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango delantero. Sostener la motosierra con una configuración de mano invertida aumenta el riesgo de lesiones personales y nunca se debe hacer.
3. Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cables ocultos. Las cadenas de sierra que entran en contacto con un cable "con corriente" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "con corriente" y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.
4. Use gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda equipo de protección adicional para cabeza, manos, piernas y pies. La ropa de protección adecuada reducirá las lesiones personales por escombros voladores o contacto accidental con la cadena de la sierra.
5. No opere una motosierra en un árbol. La operación de una motosierra mientras está en lo alto de un árbol puede resultar en lesiones personales.
6. Mantenga siempre una posición adecuada y opere la motosierra solo cuando esté parado sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, pueden provocar la pérdida del equilibrio o el control de la motosierra.

7. Al cortar una rama que está bajo tensión, esté atento a la posibilidad de retroceder. Cuando se libera la tensión en las fibras de madera, la rama cargada por resorte puede golpear al operador y/o perder el control de la motosierra.
8. Tenga mucho cuidado al cortar arbustos y árboles jóvenes. El material delgado puede engancharse en la cadena de la sierra y lanzarse hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
9. Transporte la motosierra por el mango delantero con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Al transportar o almacenar la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra guía. El manejo adecuado de la motosierra reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena de la motosierra en movimiento.
10. Siga las instrucciones para lubricar, tensar la cadena y cambiar los accesorios. Una cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar la posibilidad de contragolpe.
11. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasa. Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos y causan la pérdida de control.
12. Corte solo madera. No utilice la motosierra para fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la motosierra para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. El uso de la motosierra para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

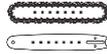
13. **Causas y prevención del contragolpe por parte del operador:** El contragolpe puede ocurrir cuando la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y aprieta la cadena de la sierra en el corte. El contacto con la punta en algunos casos puede causar una reacción inversa repentina, empujando la barra guía hacia arriba y hacia el operador. Aprisionar la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía puede empujar esta rápidamente hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que pierda el control de la sierra, lo que podría provocar lesiones personales graves. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad integrados en su sierra. Como usuario de una motosierra, debe tomar varias medidas para mantener sus trabajos de corte libres de accidentes o lesiones. El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

- Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando los mangos de la sierra de cadena, con ambas manos en la sierra y posicione su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de contragolpe. El operador puede controlar las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.



Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

V	Voltios
— ... —	Corriente continua
ft/min	Pies por minuto
	Número de guías de la cadena y barra guía aplicables

Imp. instrucciones de seguridad

PARA CARTUCHO DE BATERÍA

1. Antes de usar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en (1) el cargador de batería, (2) la batería y (3) el producto que usa la batería.
2. No desmonte el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de funcionamiento se ha acortado excesivamente, deje de hacerlo inmediatamente. Puede resultar en un riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si le entra electrolito en los ojos, enjuáguelos con agua limpia y busque atención médica de inmediato. Puede resultar en la pérdida de la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite almacenar el cartucho de la batería en un recipiente con otros objetos metálicos como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de la batería al agua o la lluvia.
 Un cortocircuito en la batería puede provocar un gran flujo de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una avería.
6. No almacene la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 50 °C (122 °F).
7. No incinere el cartucho de la batería aunque esté muy dañado o completamente gastado. El cartucho de la batería puede explotar en un incendio.
8. Tenga cuidado de no dejar caer o golpear la batería.
9. No utilice una batería dañada.

- No se exceda y no corte por encima de la altura del hombro. Esto ayuda a evitar el contacto accidental con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante. Las barras y cadenas de repuesto incorrectas pueden provocar la rotura y/o el retroceso de la cadena.
- Siga las instrucciones de mantenimiento y afilado del fabricante para la cadena de sierra. Disminuir la altura del indicador de profundidad puede provocar un mayor contragolpe.

14. Antes de comenzar a trabajar, verifique que la motosierra esté en buen estado de funcionamiento y que su estado cumpla con las normas de seguridad. Compruebe en particular que:
- El freno de la cadena funciona correctamente;
 - El freno de inercia funciona correctamente;
 - La barra y la tapa del piñón están correctamente colocadas;
 - La cadena ha sido afilada y tensada de acuerdo con las normas.

15. No arranque la motosierra con la cubierta de la cadena instalada. Arrancar la motosierra con la cubierta de la cadena instalada en ella puede hacer que la cubierta de la cadena salga disparada hacia adelante y provoque lesiones personales y daños a los objetos alrededor del operador.

GUARDE ESTE MANUAL.

NO permita que la comodidad o la familiaridad con el producto (obtenidas por el uso repetido) reemplacen el estricto cumplimiento de las normas de seguridad del producto en cuestión. EL USO INCORRECTO o el incumplimiento de las reglas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede causar lesiones

GUARDE ESTE MANUAL.

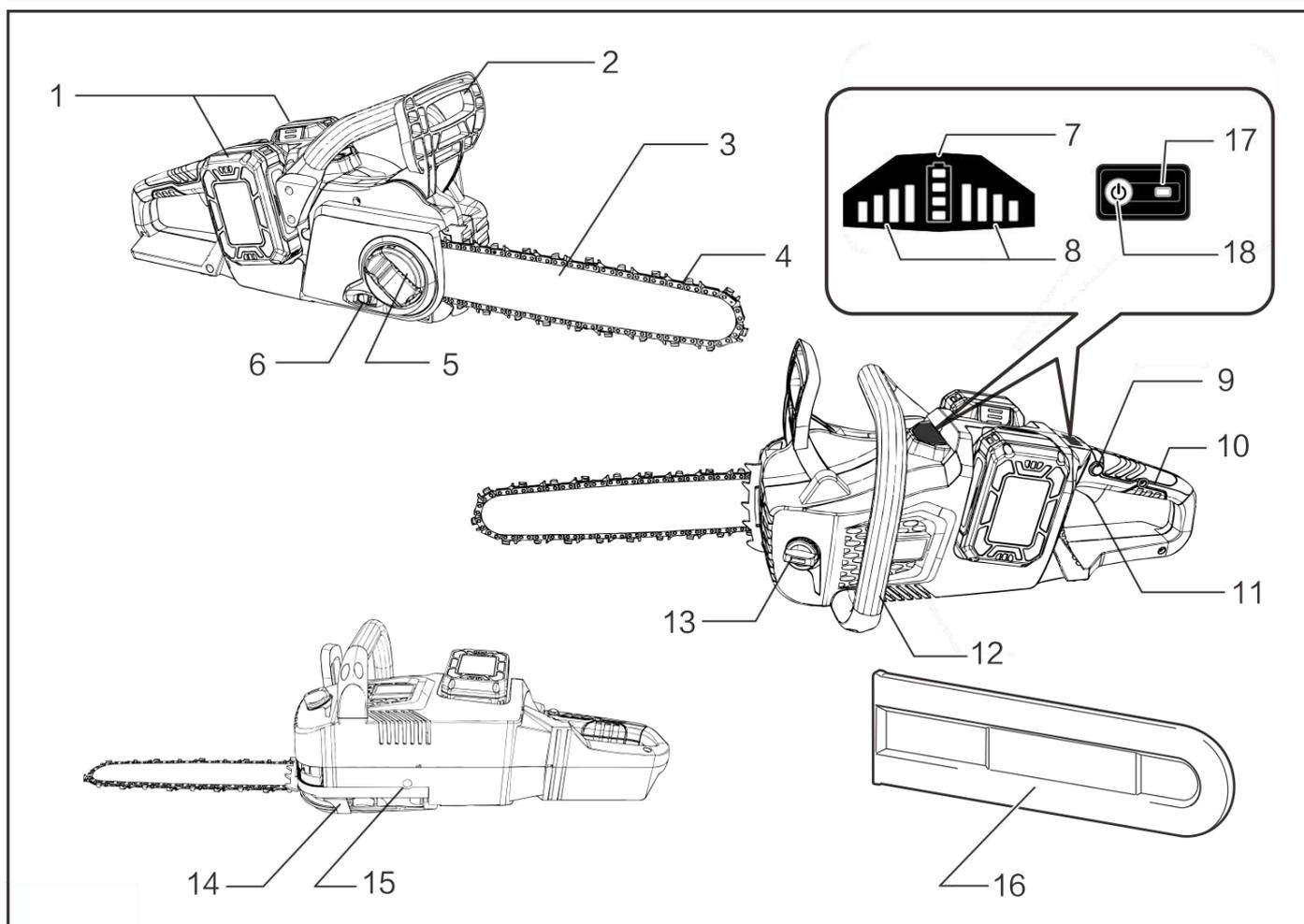
Consejos para mantener el máximo duración de la batería

1. Cargue el cartucho de la batería antes de que se descargue por completo. Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue el cartucho de la batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
3. Cargue el cartucho de la batería a temperatura ambiente entre 10 °C y 40 °C (50 °F y 104 °F). Deje que un cartucho de batería caliente se enfríe antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de la batería una vez cada seis meses si no lo usa durante un largo período de tiempo

Consejos para mantener el máximo duración de la batería

1. Cargue el cartucho de la batería antes de que se descargue por completo. Detenga siempre el funcionamiento de la herramienta y cargue el cartucho de la batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. Nunca recargue un cartucho de batería completamente cargado. La sobrecarga acorta la vida útil de la batería.
3. Cargue el cartucho de la batería a temperatura ambiente entre 10 °C y 40 °C (50 °F y 104 °F). Deje que un cartucho de batería caliente se enfríe antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de la batería si no lo usa durante un período prolongado (más de seis meses).

DESCRIPCION DE LAS PARTES DE LA MOTOSIERRA



1	Cartucho batería	2	Protector asa superior	3	Espada
4	Cadena	5	Tuerca espada	6	Tensor cadena
7	Indicador estado batería	8	Indicador capacidad	9	Palanca de bloqueo
10	Asa trasera	11	Interruptor/gatillo	12	Asa delantera
13	Tapón depósito aceite	14	Protector cadena	15	Tornillo ajuste engrase
16	Funda espada	17	Led indicador	18	Interruptor principal

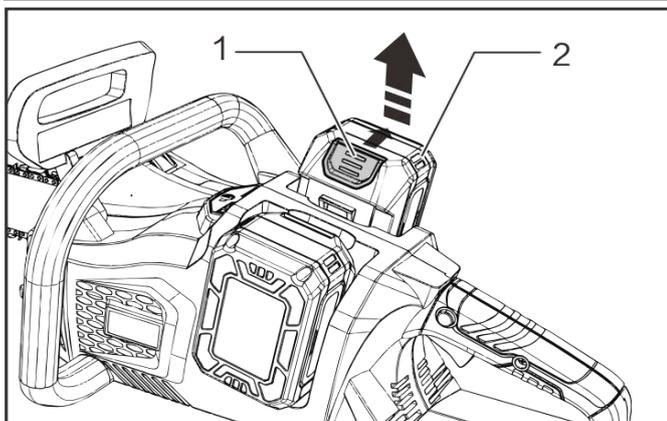
FUNCIONAMIENTO

⚠️WARNING: Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada y que el cartucho de la batería se haya retirado antes de ajustar o verificar la función de la herramienta.

Instalación o extracción de la batería

⚠️CAUTION: Siempre apague la herramienta antes de instalar o quitar el cartucho de batería.

⚠️CAUTION: Sostenga la herramienta y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería. Si no sostiene la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza, es posible que se le resbalen de las manos y provoque daños en la herramienta y el cartucho de la batería y lesiones personales.



1. Botón 2. Batería

Para quitar el cartucho de la batería, deslícelo fuera de la herramienta mientras desliza el botón en la parte delantera del cartucho. Para instalar el cartucho de la batería, alinee la lengüeta del cartucho de la batería con la ranura de la carcasa y deslícela en su lugar. Insértelo completamente hasta que encaje en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo en la parte superior del botón, no está bloqueado por completo.

⚠️CAUTION: Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no se vea el indicador rojo. De lo contrario, puede caerse accidentalmente de la herramienta y causarle lesiones a usted o a alguien a su alrededor.

⚠️CAUTION: No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza fácilmente, no se está insertando correctamente.

NOTA: La herramienta no funciona con un solo cartucho de batería.

NOTA: Preste atención a la posición de sus dedos al instalar la batería. El botón se oprimirá sin querer.

Protección herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante el funcionamiento si la herramienta o la batería se colocan en una de las siguientes condiciones.

Protección de sobrecarga

Cuando la herramienta se opera de una manera que hace que consuma una corriente anormalmente alta, la herramienta se detiene automáticamente y la luz de alimentación principal parpadea. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que provocó la sobrecarga de la herramienta. Luego encienda la herramienta para reiniciar.

Protección de sobrecalentamiento

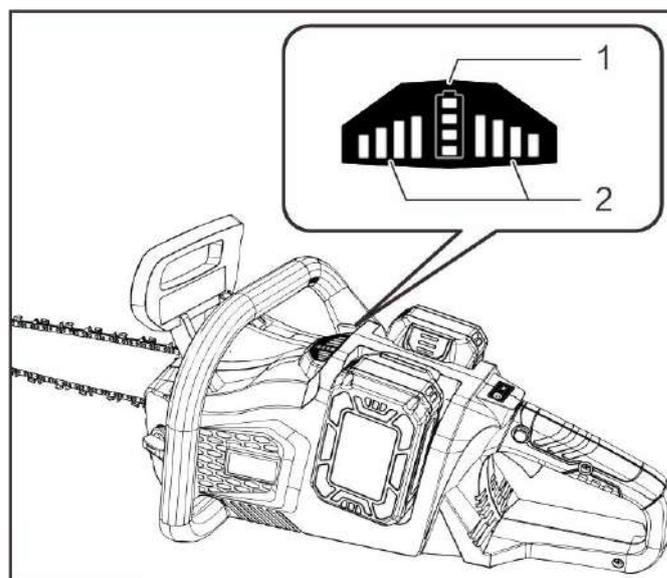
Cuando la herramienta se sobrecalienta, esta se detiene automáticamente y la luz indicadora de capacidad parpadeará como se ilustra. En esta situación, deje que la herramienta se enfríe antes de volver a encenderla.

Indicador de capacidad			Estado
On	Off	Parpadeo	
			Sobrecalentado

Protección contra sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería es baja, la herramienta se detiene automáticamente. Si el producto no funciona incluso cuando se accionan los interruptores, retire las baterías de la herramienta y cárguelas.

Indicador la batería restante capacidad



1. Indicador de estado de trabajo 2. Indicador capacidad batería

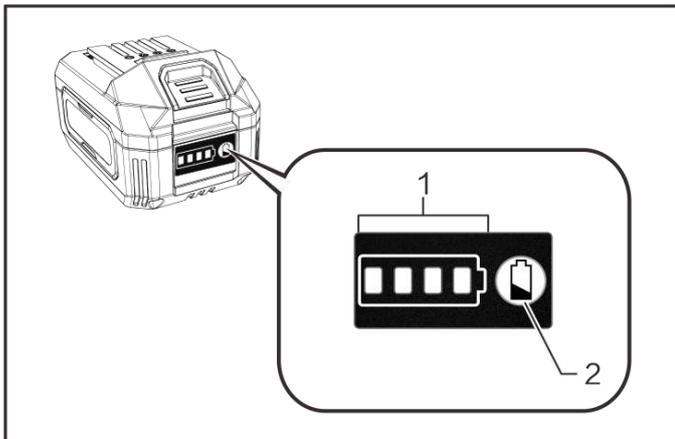
El indicador de estado de trabajo se enciende después

de presionar el interruptor de alimentación principal y siempre se enciende cuando la máquina está funcionando. Los diferentes estados de iluminación del indicador de energía indican la energía restante. El indicador de energía corresponde a la energía restante de cada paquete de baterías (el indicador de la izquierda corresponde al uso del paquete de baterías izquierdo).

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
	■ ■ ■ ■		75% to 100%
	■ ■ ■ □		50% to 75%
	■ ■ □ □		25% to 50%
	■ □ □ □		10% to 25%
▬	□ □ □ □		0% to 25%

Indicador de batería restante

Solo para baterías con indicador



1.Botón 2.Batería

Presione el botón de verificación en el cartucho de la batería para indicar la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se encienden durante unos segundos.

Led indicador			Capacidad batería restante
On	Off	Parpadeo	
	■ ■ ■ ■		75% to 100%
	■ ■ ■ □		50% to 75%
	■ ■ □ □		25% to 50%

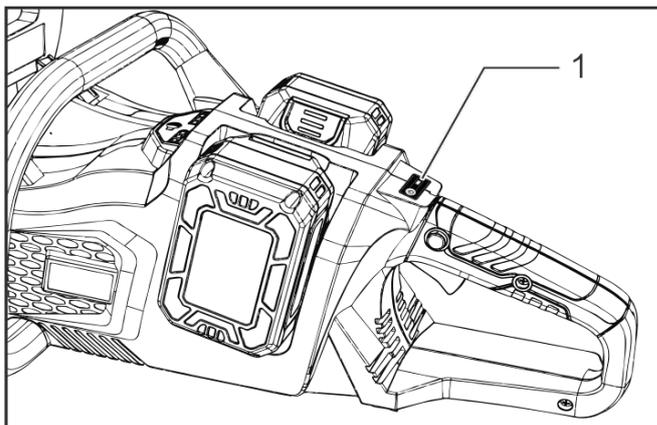
■ □ □ □	0% to 25%
▬ □ □ □	Carga de la batería
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■	La batería puede haber fallado

NOTA: Según las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación puede diferir ligeramente de la capacidad real.

Interruptor principal

⚠WARNING: Apague siempre el interruptor de alimentación principal cuando no esté en uso.

Para encender la motosierra, presione el interruptor de alimentación principal hasta que se encienda la lámpara de alimentación principal. Para apagar, vuelva a pulsar el interruptor de alimentación principal.



1.Interruptor principal

NOTA: La lámpara de alimentación principal parpadea si se aprieta el gatillo del interruptor en condiciones no operativas. La lámpara parpadea si usted

- enciende el interruptor de alimentación principal mientras mantiene presionada la palanca de bloqueo y el gatillo del interruptor;
- presiona el gatillo del interruptor mientras se aplica el freno de cadena;
- suelta el freno de la cadena mientras mantiene presionada la palanca de bloqueo y tira del gatillo del interruptor.

NOTA: Esta motosierra emplea la función de apagado automático. Para evitar una puesta en marcha accidental, el interruptor de alimentación principal se apagará automáticamente cuando no se apriete el gatillo del interruptor durante un período determinado después de que se encienda el interruptor de alimentación principal.

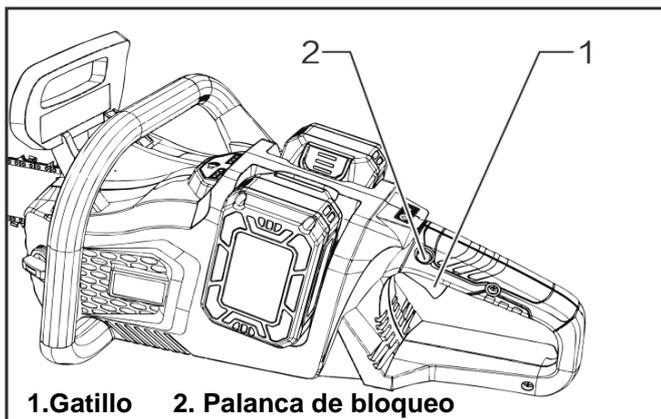
⚠️WARNING: Para su seguridad, esta herramienta está equipada con una palanca de bloqueo que evita que la herramienta arranque accidentalmente. **NUNCA** use la herramienta si funciona cuando simplemente presiona el gatillo del interruptor sin presionar la palanca de bloqueo. Lleve la herramienta a nuestro centro de servicio autorizado para las reparaciones adecuadas **ANTES** de seguir usándola.

⚠️WARNING: NUNCA sujete con cinta ni anule el propósito y la función de la palanca de bloqueo.

⚠️CAUTION: Antes de instalar el cartucho de la batería en la herramienta, siempre verifique que el gatillo del interruptor actúe correctamente y regrese a la posición "APAGADO" cuando se suelte.

NOTICIA: No apriete el gatillo del interruptor con fuerza sin presionar la palanca de bloqueo. Esto puede causar la rotura del interruptor.

Para evitar que el gatillo del interruptor se accione accidentalmente, se proporciona una palanca de bloqueo. Para poner en marcha la herramienta, presione la palanca de bloqueo y apriete el gatillo del interruptor. Suelte el gatillo interruptor para detener.



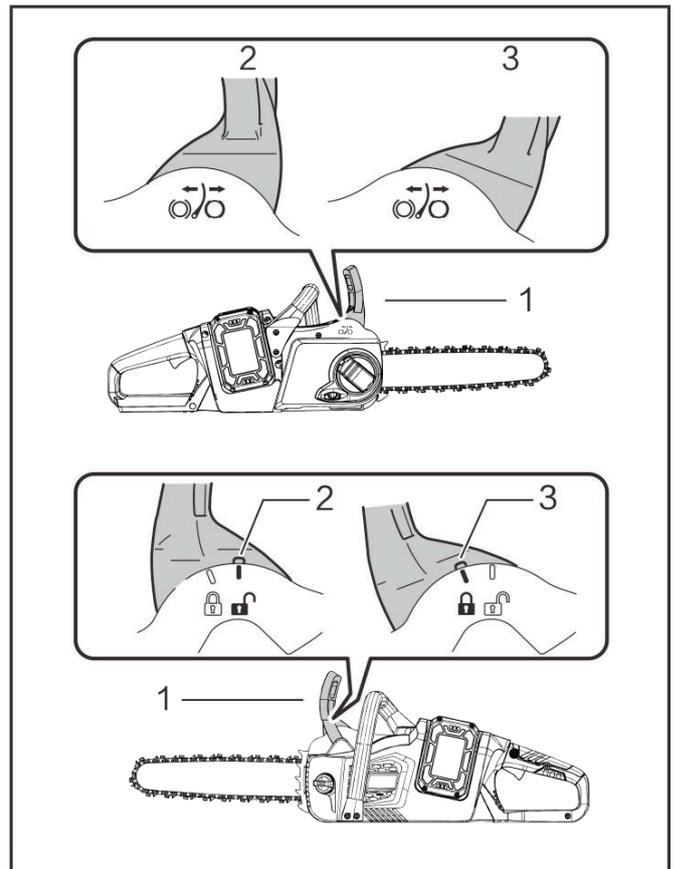
1. Gatillo 2. Palanca de bloqueo

Comprobación del freno de cadena

⚠️CAUTION: Sostenga la motosierra con ambas manos cuando la encienda. Sostenga el mango trasero con la mano derecha, el mango delantero con la izquierda. La barra y la cadena no deben estar en contacto con ningún objeto.

⚠️CAUTION: Si la cadena de la sierra no se detiene inmediatamente cuando se realiza esta prueba, la sierra no se puede utilizar bajo ninguna circunstancia. Consulte a nuestro centro de servicio autorizado.

1. Presione la palanca de bloqueo y luego accione el gatillo del interruptor. La cadena de sierra arranca inmediatamente.
2. Empuje el protector de mano delantero hacia delante con el dorso de la mano. Asegúrese de que la motosierra se detenga inmediatamente.



1. Protector asa delantera 2. Posición desbloqueado 3. Posición Bloqueado

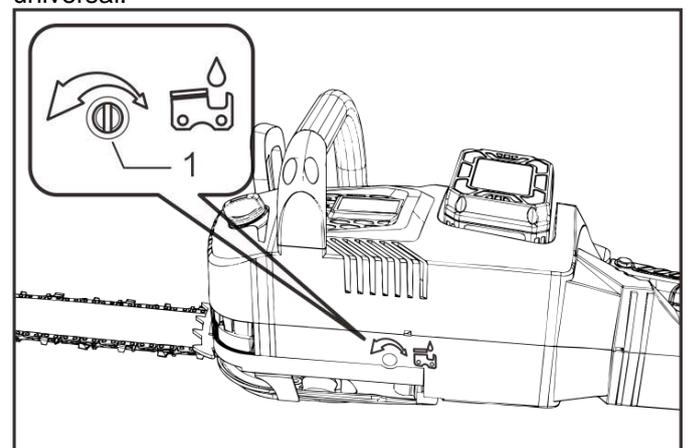
Comprobación del freno de parada

⚠️CAUTION: Si la cadena de la sierra no se detiene en un segundo en esta prueba, deje de usar la sierra de cadena y consulte a nuestro centro de servicio autorizado.

Haga funcionar la motosierra y luego suelte completamente el gatillo del interruptor. La cadena de sierra debe detenerse en un segundo.

Ajuste engrase cadena

Puede ajustar la tasa de alimentación de la bomba de aceite con el tornillo de ajuste. La cantidad de aceite se puede ajustar con la llave universal.



1. Tornillo de ajuste

MONTAJE

CAUTION: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y que el cartucho de la batería se haya retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

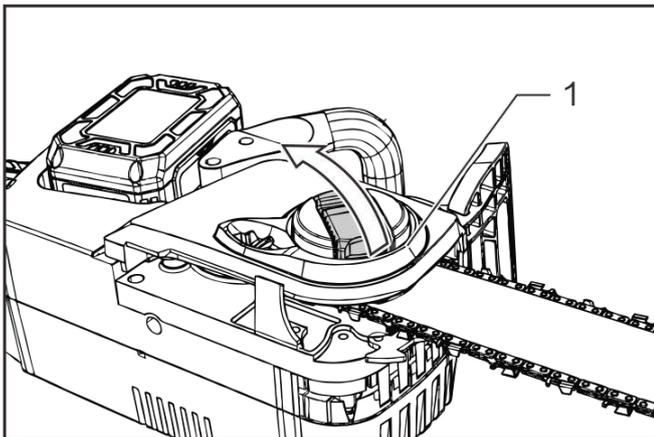
No toque la cadena de la sierra con las manos desnudas. Siempre use guantes cuando manipule la cadena de la sierra.

Quitar o instalar la cadena

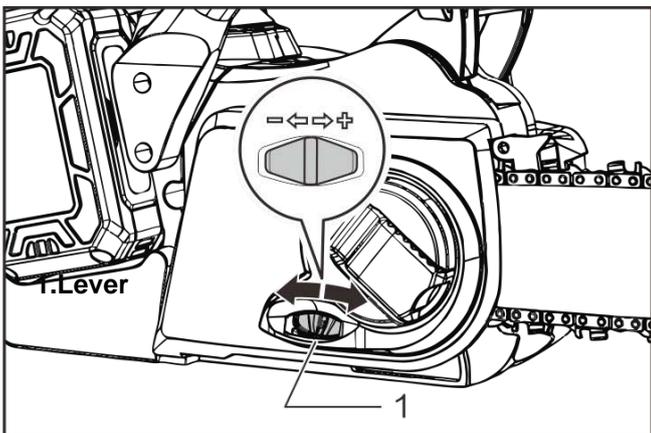
CAUTION: La cadena de la sierra y la barra guía todavía están calientes justo después de la operación. Deje que se enfríen lo suficiente antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Para quitar la cadena de la sierra, realice los siguientes pasos:

1. Tire de la palanca hacia arriba mientras presiona su borde.

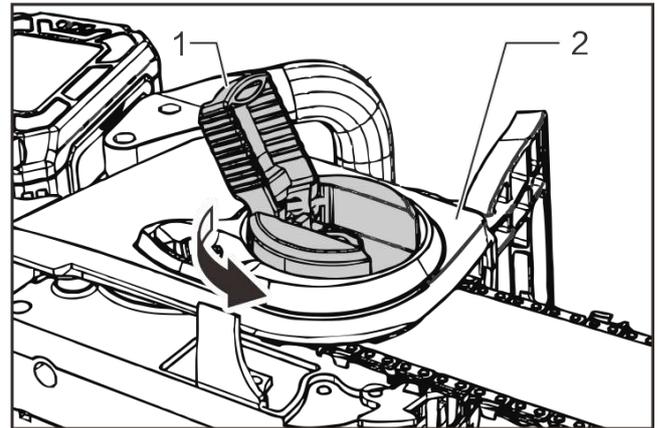


2. Gire el dial de ajuste a la dirección "-" para liberar la tensión de la cadena de la sierra.



1. Tensor de ajuste

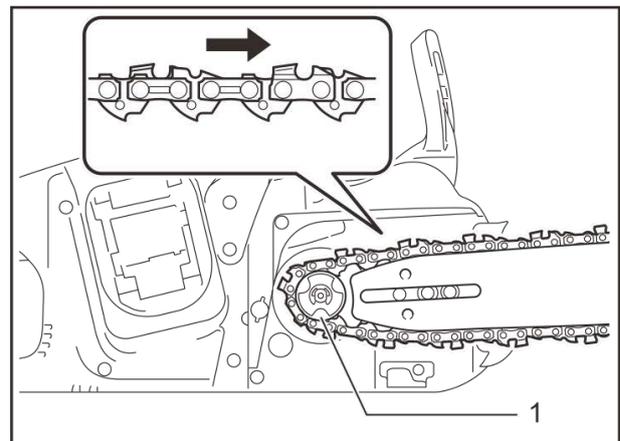
3. Gire la palanca en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que salga la cubierta de la rueda dentada.



1. Palanca 2. Tapa piñón

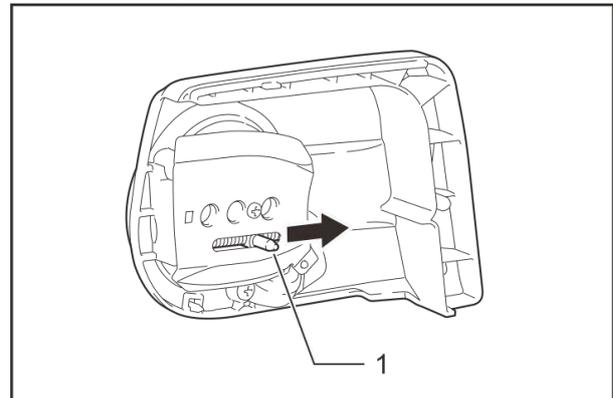
4. Retire la cubierta de la rueda dentada y luego retire la cadena de la sierra y la barra guía del cuerpo de la sierra de cadena. Para instalar la cadena de sierra, realice los siguientes pasos:

1. Asegúrese de la dirección de la cadena. La marca de flecha en la cadena muestra la dirección de la cadena.
2. Coloque un extremo de la cadena de sierra en la parte superior de la barra guía y el otro extremo alrededor de la rueda dentada.



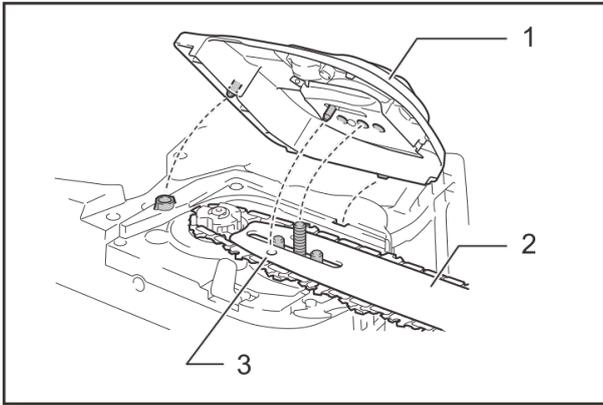
1. Piñón de la cadena

3. Apoye la barra guía en su lugar sobre la motosierra.
4. Gire el dial de ajuste a la dirección "-" para deslizar el pasador de ajuste en la dirección de la flecha.



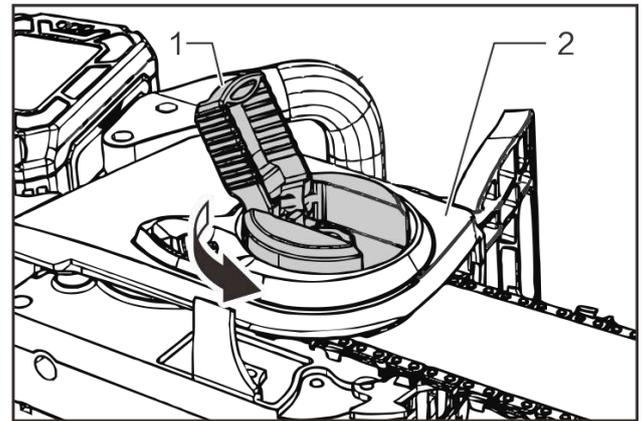
1. Pivote de ajuste

5. Coloque la cubierta de la rueda dentada en la motosierra de modo que el pasador de ajuste quede colocado en un pequeño orificio en la barra guía.

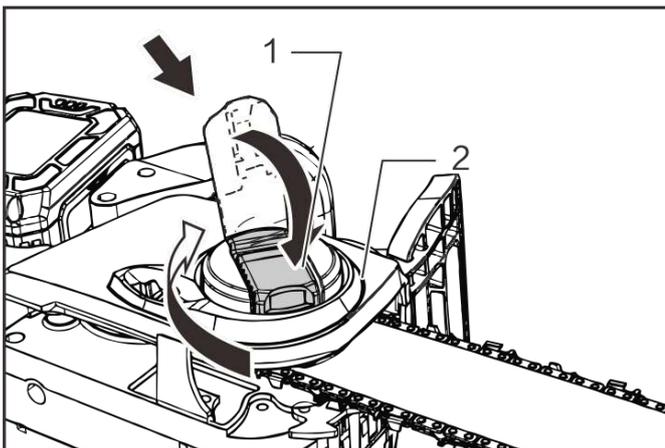


1.Tapa piñón 2.Espada 3.Agujero guía

6. Gire la palanca en el sentido de las agujas del reloj completamente y un cuarto de vuelta hacia atrás para mantener la holgura para ajustar la tensión de la cadena.
7. Gire el dial de ajuste para ajustar la tensión de la cadena.
8. Gire la palanca en el sentido de las agujas del reloj hasta que la cubierta de la rueda dentada quede asegurada y luego vuelva a colocarla en la posición original.



- 1.Palanca 2.Tapa piñón
2. Levante ligeramente la punta de la barra guía y ajuste la tensión de la cadena. Gire el dial de ajuste en la dirección "-" para aflojar, gire en la dirección "+" para apretar. Apriete la cadena de la sierra hasta que el lado inferior de la cadena de la sierra encaje en el riel de la barra guía como se ilustra pero que gire con la mano.



1.Palanca 2. Tapa piñón

Ajuste tension cadena

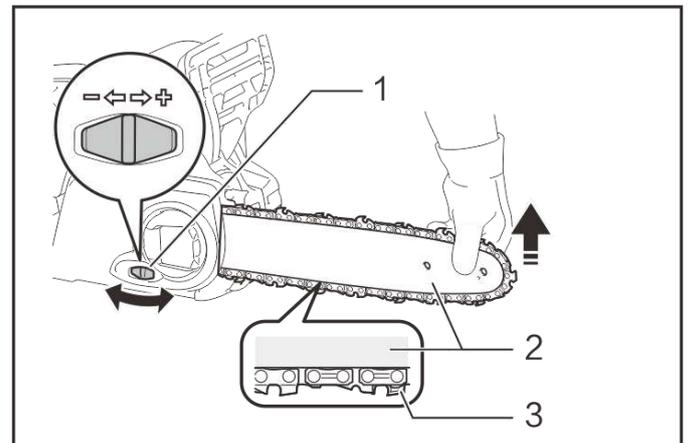
CAUTION: Realice el procedimiento de instalación o extracción de la cadena de la sierra en un lugar limpio y libre de aserrín y similares.

CAUTION: No apriete demasiado la cadena de la sierra. Una tensión excesivamente alta de la cadena de la sierra puede provocar la rotura de la cadena de la sierra, el desgaste de la barra guía y la rotura del dial de ajuste.

CAUTION: Una cadena demasiado floja puede saltar de la barra y provocar un accidente con lesiones.

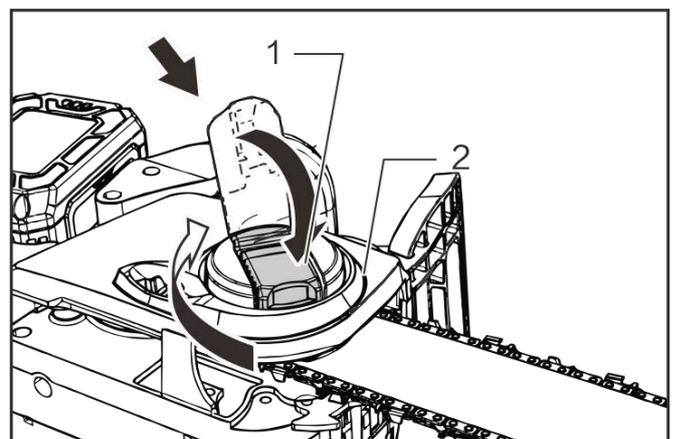
La cadena de la sierra puede aflojarse después de muchas horas de uso. De vez en cuando, compruebe la tensión de la cadena de la sierra antes de usarla.

1. Presione y abra completamente la palanca hasta que haga clic. Gírelo un poco en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar ligeramente la cubierta de la rueda dentada.



1.Palanca de ajuste 2.Espada 3.Cadena

3. Continúe sujetando ligeramente la barra guía y apriete la cubierta de la rueda dentada. Asegúrese de que la cadena de la sierra no se afloje en el lado inferior.
4. Regrese la palanca a la posición original.



1.Palanca 2.Tapa piñón / cadena

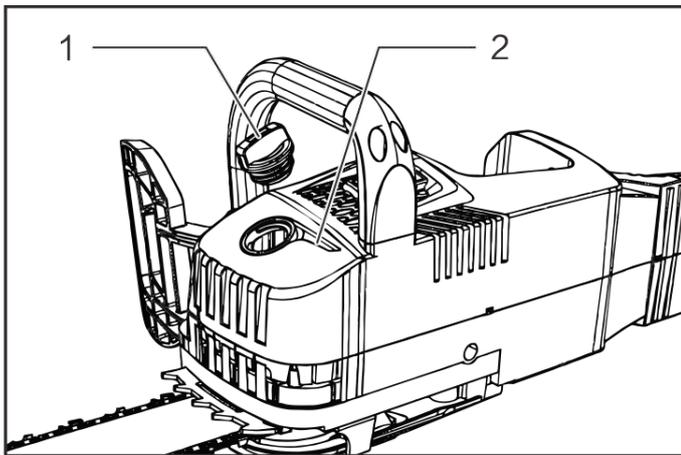
Asegúrese de que la cadena de la sierra encaje perfectamente contra la parte inferior lado de la barra.

OPERACION

Engrase

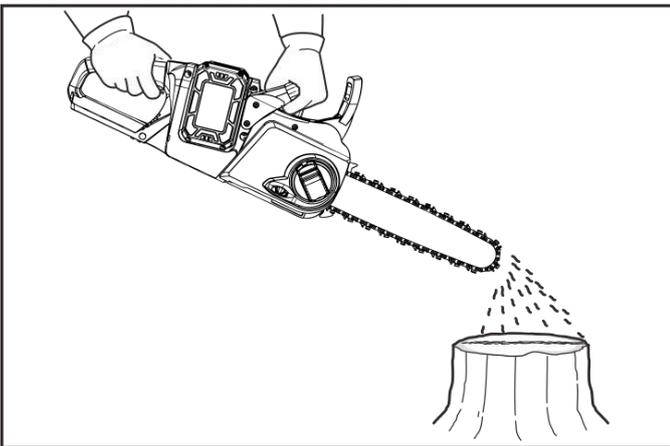
La cadena de la sierra se lubrica automáticamente cuando la herramienta está en funcionamiento. Compruebe periódicamente la cantidad de aceite restante en el depósito de aceite.

Para volver a llenar el tanque, coloque la motosierra de costado y retire la tapa del tanque de aceite. La cantidad adecuada de aceite es de 200 ml. Después de rellenar el tanque, asegúrese de que la tapa del tanque de aceite esté bien apretada.



1. Tapón aceite 2. Depósito aceite (con visor)

Después de rellenar, sostenga la motosierra lejos del árbol. Arranque y espere hasta que la lubricación de la cadena de la sierra sea adecuada.



AVISO: Cuando llene el aceite de la cadena por primera vez, o rellene el tanque después de que se haya vaciado por completo, agregue aceite hasta el borde inferior del cuello de llenado. De lo contrario, el suministro de aceite podría verse afectado.

AVISO: Use el aceite de cadena de sierra exclusivamente para sierras de cadena o aceite equivalente disponible en el mercado.

AVISO: Nunca use aceite que incluya polvo y partículas o aceite volátil.

CAUTION: El usuario primerizo debe, como práctica mínima, cortar troncos en un caballete o cuna.

CAUTION: Al aserrar madera precortada, utilice un soporte seguro (caballete de sierra o cuna). No sostenga la pieza de trabajo con el pie y no permita que nadie más la sostenga o la sostenga.

CAUTION: Asegure las piezas redondas contra la rotación.

CAUTION: Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando el motor esté funcionando.

CAUTION: Sostenga la motosierra firmemente con ambas manos cuando el motor esté funcionando.

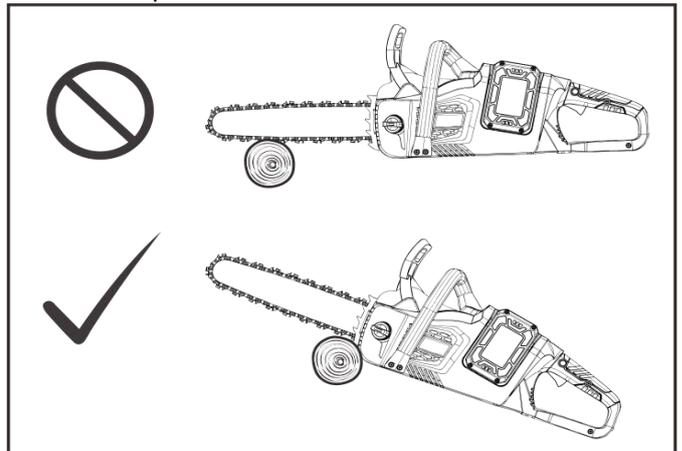
CAUTION: No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.

AVISO: Nunca arroje ni deje caer la herramienta.

AVISO: No cubra las ventilaciones de la herramienta.

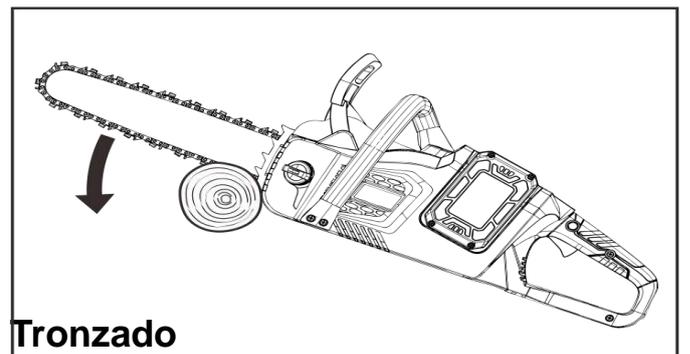
Ponga el borde inferior del cuerpo de la motosierra en contacto con la rama que se va a cortar antes de encenderla.

De lo contrario, puede hacer que la barra guía se tambalee y provoque lesiones al operador. Sierra la madera a cortar simplemente moviéndola hacia abajo utilizando el peso de la motosierra.



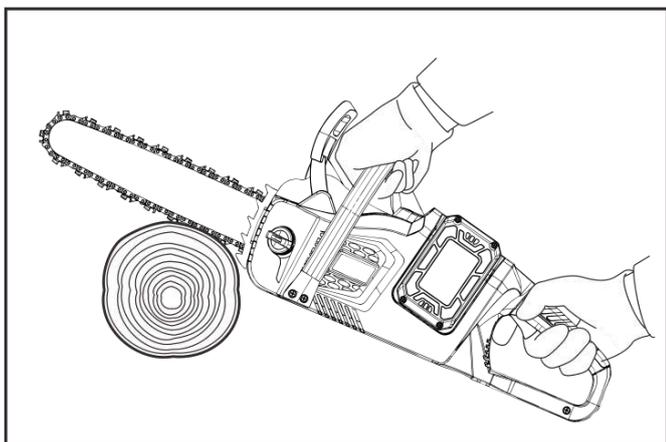
Si no puede cortar la madera de un solo golpe:

Aplique una ligera presión en el mango y continúe cortando y retroceda un poco la motosierra; luego aplique el tope de púas un poco más abajo y termine el corte levantando el mango.



Tronzado

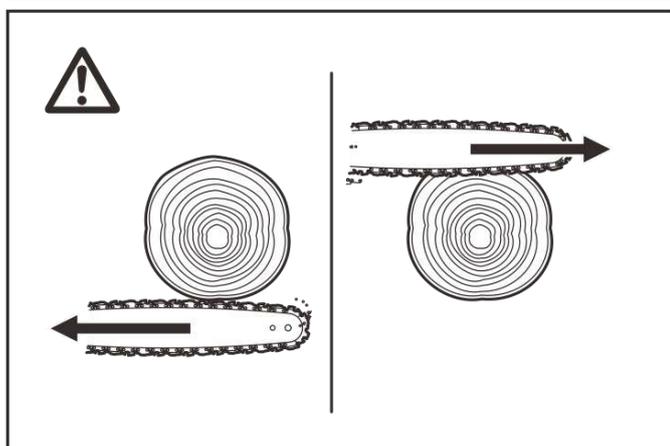
1. Apoye el borde inferior del cuerpo de la motosierra sobre la madera que se va a cortar.



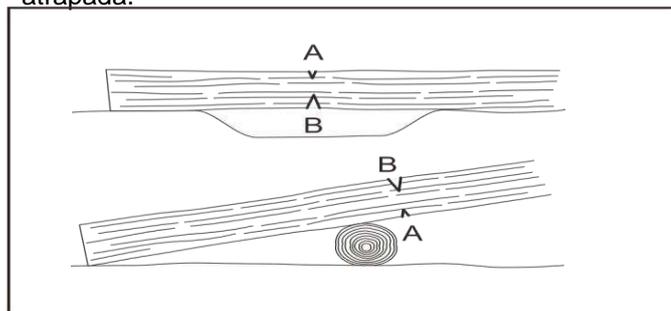
2. Con la cadena de la sierra en marcha, sierra la madera mientras usa el mango trasero para levantar la sierra y el delantero para guiarla. Utilice el tope de púas como pivote.
3. Continúe el corte aplicando una ligera presión en el mango delantero, empujando ligeramente la sierra hacia atrás. Mueva el parachoques de púas más abajo en la madera y levante la manija delantera nuevamente.

AVISO: Cuando haga varios cortes, apague la motosierra entre corte y corte.

CAUTION: Si se usa el borde superior de la barra para cortar, la motosierra puede desviarse en su dirección si la cadena queda atrapada. En cuarto lugar, corte con el borde inferior para que la sierra se desvíe de su cuerpo.



Cuando corte una madera bajo tensión, corte primero el lado presionado (A). Luego haga el corte final desde el lado tensado (B). Esto evita que la barra quede atrapada.



Desramar

CAUTION: El desrame solo puede ser realizado por personas capacitadas. Un peligro se presenta por el riesgo de contragolpe.

Al desramar, apoye la motosierra en el tronco si es posible. No corte con la punta de la barra, ya que esto presenta un riesgo de retroceso.

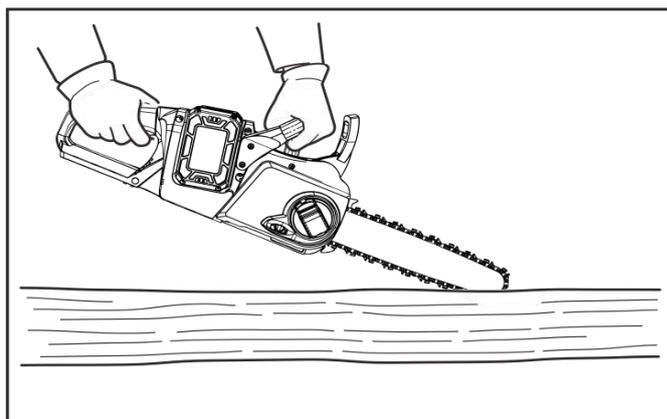
Preste especial atención a las ramas bajo tensión. No corte ramas sin soporte desde abajo.

No se pare sobre el tronco talado al desramar.

Cortes paralelos a las vetas de la madera

CAUTION: Los cortes en sentido longitudinal solo pueden ser realizados por personas con capacitación especial. La posibilidad de retroceso presenta un riesgo de lesión.

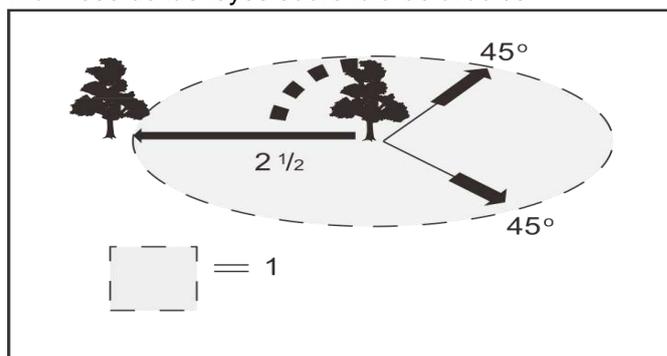
Realice cortes paralelos a la fibra en el ángulo más pequeño posible. Tenga mucho cuidado al realizar el corte, ya que no se puede utilizar el parachoques de puntas.



Tala

CAUTION: Los trabajos de tala solo pueden ser realizados por personas capacitadas. El trabajo es

Infórmese de las leyes sobre tala de árboles



1. Zona de tala

-Antes de comenzar el trabajo de tala, asegúrese de que:

- Solo las personas involucradas en la operación de tala se encuentran en las inmediaciones;
 - Cualquier persona involucrada tiene un camino de retirada sin obstáculos a través de un rango de aproximadamente 45° a cada lado del eje de tala. Tenga en cuenta el riesgo adicional de tropezar con cables eléctricos;
 - La base del tronco esté libre de objetos extraños, raíces y ranchos;
 - No hay personas u objetos presentes en una distancia de 2 1/2 árboles en la dirección en la que caerá el árbol.
- Considere lo siguiente con respecto a cada árbol:
- Dirección de inclinación;

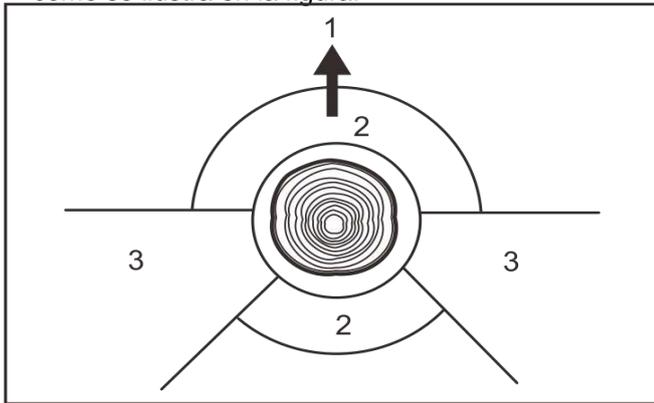
- Ramas sueltas o secas;
- Altura del árbol;
- Voladizo natural;
- Si el árbol está podrido o no.

--Tenga en cuenta la velocidad y la dirección del viento. No realice trabajos de tala si el viento es fuerte.

--Recorte de hinchazones de raíces: Comience con las hinchazones más grandes. Haga primero el corte vertical y luego el corte horizontal.

--Párese al lado del árbol que cae. Mantenga un área despejada detrás del árbol que cae hasta un ángulo de 45° a cada lado del eje del árbol (consulte la figura del "área de tala"). Presta atención a las ramas que caen.

--Se debe planificar y despejar una vía de escape según sea necesario antes de iniciar los cortes. La ruta de escape debe extenderse hacia atrás y en diagonal hacia la parte trasera de la línea de caída esperada, como se ilustra en la figura.

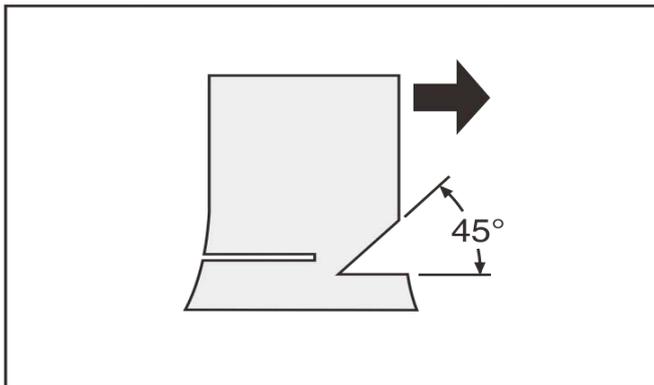


1. Dirección de caída
2. Zona de peligro
3. Ruta de escape

Al talar árboles, siga los procedimientos a continuación:

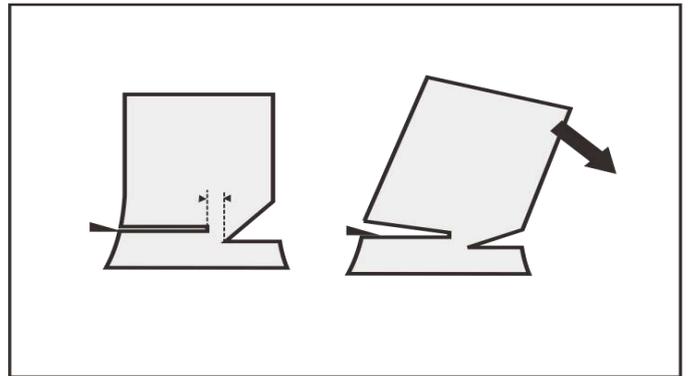
1. Corta una bufanda lo más cerca posible del suelo.

Primero haga el corte horizontal a una profundidad de 1/5 -1/3 del diámetro del tronco. No haga la bufanda demasiado grande. Luego haz el corte diagonal.



NOTA: La bufanda determina la dirección en la que caerá el árbol y lo guía. Se hace en el lado hacia el cual debe caer el árbol.

2. Haz el corte de la espalda un poco más alto que el corte de la base de la bufanda. El corte posterior debe ser exactamente horizontal. Deje aproximadamente 1/10 del diámetro del tronco entre el corte trasero y la bufanda. Las fibras de madera en la parte del tronco sin cortar actúan como una bisagra. Inserte cuñas en el corte posterior a tiempo.

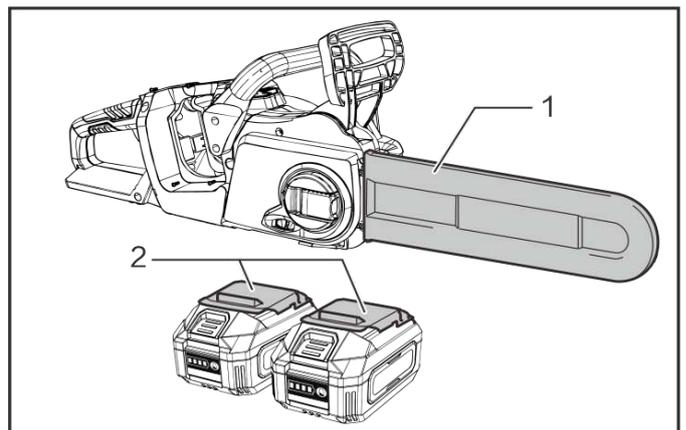


⚠ WARNING: No corte directamente a través de las fibras bajo ninguna circunstancia. De lo contrario, el árbol caerá sin control.

AVISO: Solo se pueden usar cuñas de plástico o aluminio para mantener abierto el corte trasero. Está prohibido el uso de cuñas de hierro.

Transporte de la motosierra

Antes de transportar la herramienta, siempre aplique el freno de cadena y retire los cartuchos de batería de la herramienta. Luego coloque la cubierta de la barra guía. Cubra también el cartucho de la batería con la tapa de la batería.



1. Funda espada
2. Cubierta de las baterías

MANTENIMIENTO

⚠ CAUTION: Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada y el cartucho de la batería retirado antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

⚠ CAUTION: Siempre use guantes cuando realice cualquier inspección o mantenimiento.

AVISO: Nunca use gasolina, bencina, diluyente, alcohol o similares. Puede provocar decoloración, deformación o grietas.

Afilado de la cadena

Afile la cadena cuando:

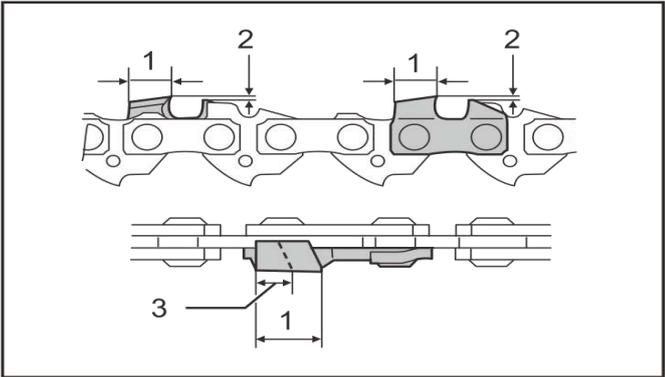
- Si produce aserrín harinoso cuando se corta madera húmeda;
- La cadena penetra con dificultad en la madera, incluso cuando se aplica una fuerte presión;

- El filo de corte está obviamente dañado;
- La sierra tira hacia la izquierda o hacia la derecha en la madera. (causado por un afilado desigual de la cadena de la sierra o daños en un solo lado)

Afile la cadena de la sierra con frecuencia pero un poco cada vez. Dos o tres pasadas con una lima suelen ser suficientes para el reafilado de rutina. Cuando la cadena de la sierra haya sido reafilada varias veces, hágala afilar en nuestro centro de servicio autorizado.

Criterios de afilado:

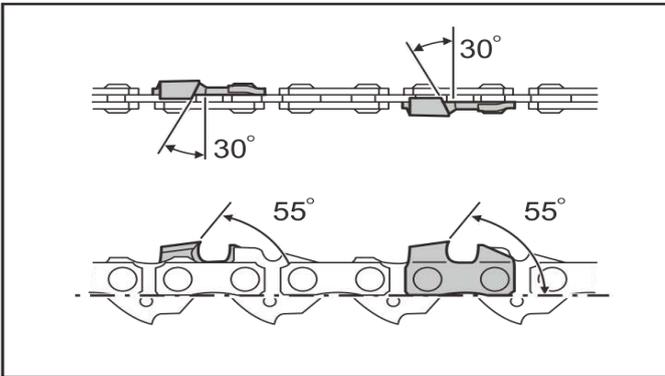
⚠ WARNING: Una distancia excesiva entre el borde de corte y el tope de profundidad aumenta el riesgo de retroceso.



- 1. Longitud del cortador
- 2. Distancia entre el borde de corte y el calibre de profundidad
- 3. Longitud mínima de la cuchilla

- Toda la longitud del cortador debe ser igual. Las diferentes longitudes de corte impiden que la cadena de la sierra funcione sin problemas y pueden hacer que la cadena de la sierra se rompa.
- No afile la cadena cuando la longitud del cortador haya alcanzado los 3 mm o menos. La cadena debe ser reemplazada por una nueva.
- El grosor de la viruta está determinado por la distancia entre el calibre de profundidad (punta redonda) y el filo.
- Los mejores resultados de corte se obtienen con la distancia de seguimiento entre el borde de corte y el calibre de profundidad.

- Cuchilla de cadena 90PX: 0,65 mm (0,025")
- Cuchilla de cadena 91PX: 0,65 mm (0,025")

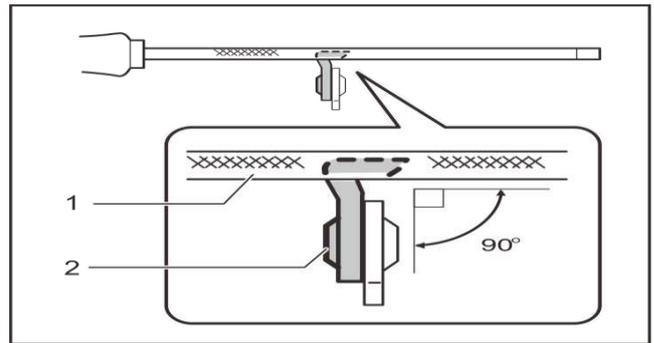


- El ángulo de afilado de 30° debe ser el mismo en todas las cuchillas. Los diferentes ángulos de corte hacen que la cadena funcione de manera irregular y desigual, acelerando el desgaste y provocando roturas de la cadena.
- Utilice una lima redonda adecuada para mantener el ángulo de afilado adecuado contra los dientes.
- Cuchilla de cadena 90PX : 55°

- Cuchilla de cadena 91PX : 55°

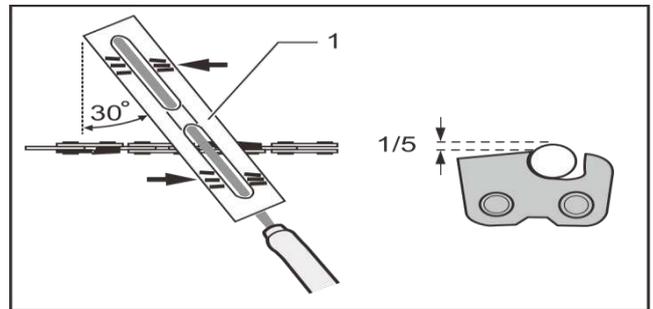
Limas

- Utilice una lima redonda especial (accesorio opcional) para cadenas de sierra para afilar la cadena. Las limas redondas normales no son adecuadas.
- El diámetro de la lima redonda para cada cadena de sierra es el siguiente:
 - Hoja de cadena 90PX: 4,5 mm (3/16")
 - Cuchilla de cadena 91PX: 4,0 mm (5/32")
- La lima solo debe enganchar la cuchilla en el movimiento hacia adelante. Levante la lima del cortador en el movimiento de retorno.
- Afile primero el cortador más corto. Entonces, la longitud de este cortador más corto se convierte en el estándar para todos los demás cortadores de la cadena de sierra.
- Guíe la lima como se muestra en la figura.



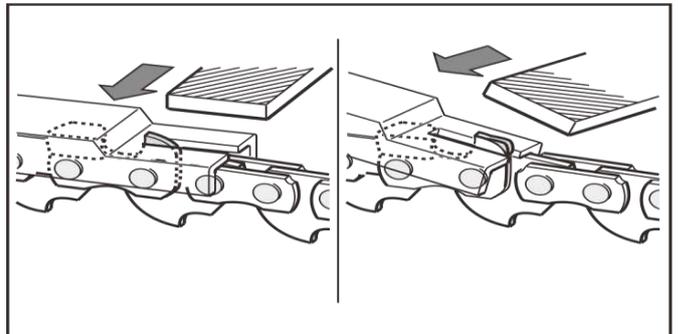
1.Lima 2.Cuchilla de la cadena

- La lima se puede guiar más fácilmente si se utiliza un portalimas (accesorio opcional). El portalimas tiene marcas para el ángulo de afilado correcto de 30° (alineare las marcas en paralelo a la cadena de la sierra) y limita la profundidad de penetración (a 4/5 del diámetro de la lima).



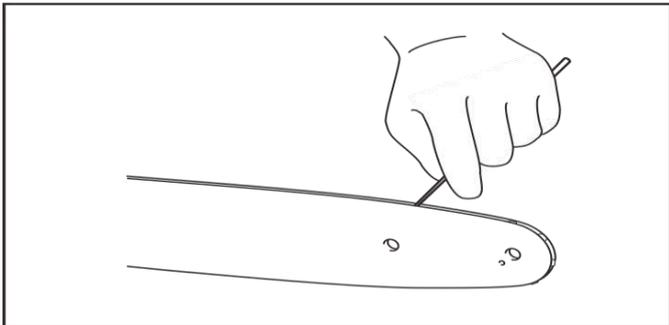
1.Soporte lima

- Después de afilar la cadena, compruebe la altura del tope de profundidad con la herramienta tope de cadena (accesorio opcional).
- Retire cualquier material que sobresalga, por pequeño que sea, con una lima plana especial (accesorio opcional).
- Vuelva a redondear la parte delantera del tope de profundidad.



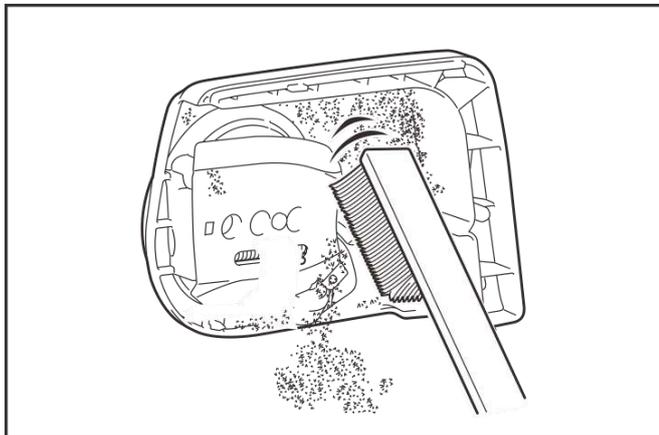
Limpeza de la barra

Se acumularán virutas y aserrín en la ranura de la barra guía. Pueden obstruir la ranura de la barra y afectar el flujo de aceite. Limpie las virutas y el aserrín cada vez que afile o reemplace la cadena de la sierra.



Limpeza de la tapa cadena

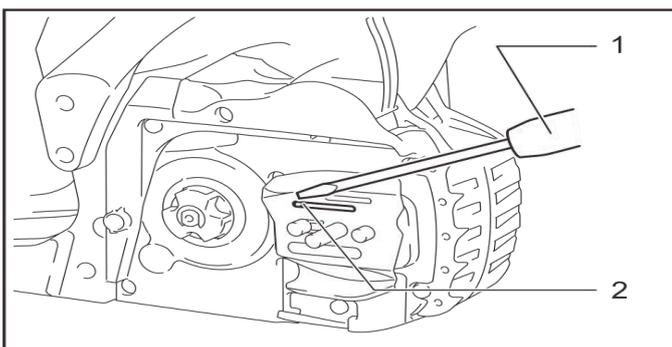
Las virutas y el polvo de sierra se acumularán dentro de la cubierta de la rueda dentada. Retire la cubierta de la rueda dentada y la cadena de la sierra de la herramienta y luego limpie las virutas y el serrín.



Limpeza de la barra

Se pueden acumular pequeñas partículas o polvo en el orificio de descarga de aceite durante el funcionamiento. Este polvo o partículas pueden impedir que el aceite fluya y provocar una lubricación insuficiente en toda la cadena de la sierra. Cuando se produce un suministro de aceite de cadena deficiente en la parte superior de la barra guía, limpie el orificio de descarga de aceite de la siguiente manera.

1. Retire la cubierta de la rueda dentada y la cadena de la sierra de la herramienta.
2. Elimine el polvo o las partículas pequeñas con un destornillador plano con un eje delgado o similar.



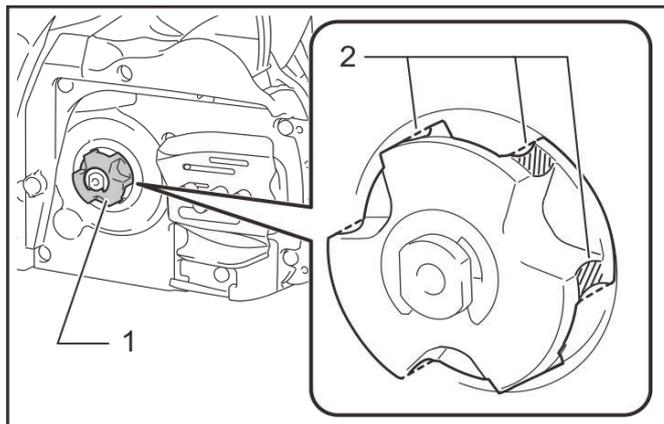
1. Destornillador plano 2. Orificio de descarga de aceite

3. Inserte el cartucho de batería en la herramienta. Apriete el gatillo del interruptor para hacer fluir el polvo o las partículas acumuladas fuera del orificio de descarga de aceite descargando el aceite de la cadena.
4. Retire el cartucho de batería de la herramienta. Vuelva a instalar la cubierta de la rueda dentada y la cadena de la sierra en la herramienta.

Cambiar el piñón

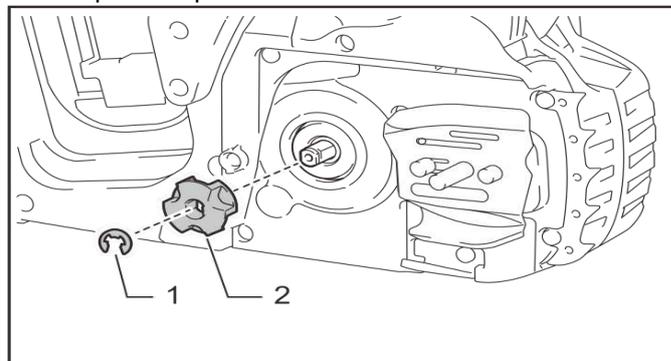
CAUTION: Un piñón desgastado dañará una cadena nueva. En este caso, cámbielo por uno nuevo

Antes de instalar una nueva cadena de sierra, compruebe el estado de la rueda dentada.



1. Rueda dentada 2. Áreas a desgastar

Coloque siempre un nuevo anillo de bloqueo cuando reemplace el piñón.



1. Anillo de bloqueo 2. Rueda dentada

Almacenamiento de la máquina

Para garantizar una vida útil prolongada, evitar daños y garantizar el pleno funcionamiento de las características de seguridad, se debe realizar el siguiente mantenimiento con regularidad. Las reclamaciones de garantía solo pueden reconocerse si este trabajo se realiza de manera regular y adecuada. ¡Si no se realizan los trabajos de mantenimiento prescritos, pueden producirse accidentes! El usuario de la motosierra no debe realizar trabajos de mantenimiento que no estén descritos en el manual de instrucciones. Todo este trabajo debe ser realizado por nuestro centro de servicio autorizado.

REVISAR		ANTES DE USAR	CADA DIA	CADA SEMANA	CADA 3 MESES	ANUALMENTE	ANTES DE ALMACENAR
Motosierra	Inspeccionar	✓	-	-	-	-	-
	Limpiar	-	✓	-	-	-	-
	Revisar en un centro autorizado	-	-	-	-	✓	✓
Cadena	Revisar	✓	-	-	-	-	-
	Afilarse si es necesario	-	-	-	-	-	✓
Espada	Revisar	✓	✓	-	-	-	-
	Quitar de la motosierra	-	-	-	-	-	✓
Freno de la cadena	Revisar funcionamiento	✓	-	-	-	-	-
	Hágalo revisar por el servicio técnico	-	-	-	✓	-	-
Engrase de la cadena	Revisar	✓	-	-	-	-	-
Gatillo	Revisar	✓	-	-	-	-	-
Palanca de bloqueo	Revisar	✓	-	-	-	-	-
Tapón de aceite	Comprobar fugas	✓	-	-	-	-	-
Colector de aceite	Revisar	-	-	✓	-	-	-
Tornillos y tuercas	Revisar	-	-	✓	-	-	-

Solución de problemas

Antes de solicitar reparaciones, primero realice su propia inspección. Si encuentra un problema que no se explica en el manual, no intente desmontar la herramienta.

Que sucede?	Causa	Que hacer?
La motosierra no arranca	Las dos baterías no están instaladas	Colóquelas en su alojamiento
	Las baterías están descargadas	Recárguelas usando el cargador. Si después de esto, continúa el problema, cámbielas por unas nuevas.
	El interruptor principal está en "off"	El interruptor, si la máquina permanece inactiva durante un tiempo, se pone en posición off. Si esto sucede, vuelva a activarlo.
La cadena no se mueve	El freno de cadena está activado	Desactívelo
El motor deja de funcionar repentinamente	Nivel bajo de las baterías	Recárguelas usando el cargador. Si después de esto, continúa el problema, cámbielas por unas nuevas.
La cadena no está siendo lubricada	El depósito del aceite está vacío	Rellene aceite
	La ranura de la espada está sucia	Límpiala
	Sale demasiado poco aceite de la bomba	Regule el tornillo de engrase.
La motosierra no alcanza las revoluciones necesarias	Las baterías están mal colocadas	Instale las baterías como se indica en este manual
	La potencia de las baterías está cayendo	Recargue las baterías usando el cargador, si después de hacer esto, persiste el problema, cámbielas por unas nuevas.
	El sistema de accionamiento no funciona correctamente.	Consulte con el servicio técnico oficial.
La luz led del interruptor, parpadea	Está presionando el gatillo, en una condición inapropiada.	Revise el interruptor principal y si está en posición "off", póngalo en posición "on"
La cadena no se para, incluso con el freno accionado. Pare la motosierra inmediatamente	El sistema de freno está averiado	Contacte con el servicio técnico oficial.
Vibración anormal Pare la motosierra inmediatamente	La espada está floja	Tense convenientemente la cadena y apriete la espada.
	La motosierra funciona incorrectamente	Consulte un servicio técnico autorizado

Accesorios opcionales

⚠ CAUTION: Se recomienda el uso de estos accesorios o aditamentos con la herramienta especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o complemento puede presentar un riesgo de lesiones para las personas. Utilice el accesorio únicamente para el propósito indicado.

Si necesita ayuda para obtener más detalles sobre estos accesorios, consulte a su centro de servicio local.

- Cadena de sierra
- Barra guía
- Cubierta de la barra guía
- Expediente
- Bolsa de herramientas
- Batería y cargador

⚠ WARNING: Si compra una barra guía de diferente longitud que la barra guía estándar, compre también una cubierta de barra guía adecuada. Debe encajar y cubrir completamente la barra guía de la motosierra.

NOTA: Algunos elementos de la lista pueden estar incluidos en el paquete de herramientas como accesorios estándar. Pueden diferir de un país a otro.